

**Reportatge** | Text: **Ada Castells**

# DOBLE VIATGE

Us oferim recomanacions per triar un llarg viatge doble, el que podem fer si ens atrevim a afrontar els preus dels bitllets d'avió i la murga dels embarcaments i un altre d'estrictament literari, més barat, més ràpid, més relaxat i tan enriquidor o més que qualsevol *tour* turístic. Són 23 ciutats o zones d'arreu del món que han inspirat obres que, en alguns casos, ja són veritables clàssics, perquè el planeta és molt gran, però la bona literatura és universal. Bon viatge

## Persuasió

Jane Austen ■ Proa

Bath

Aquesta és l'última novel·la que va escriure Jane Austen i el millor indret per llegir-la és on la va fer: Bath. A la ciutat anglesa encara queden molts d'aquells salons burgesos de finals del segle XIX que ella retrata i els jardins mantenen l'encant decadent per passejar-s'hi amb para-sol. De fet, la ciutat està prou agraïda a l'escriptora per haver-li dedicat un centre en una casa similar a la de la seva família, a Gay Street. D'aquí parteix una ruta literària per resseguir els racons Austen, encara que la millor manera per deixar-se acompanyar per l'escriptora és, com sempre, llegint-la. L'altra novel·la de Bath és *l'Abadia Northanger*, novel·la pòstuma en què va perfilar els adinerats habitants de la ciutat i les seves manies. Amb humor càustic els deixa ben retratadets.



AVUI



THOMAS COEX/STF

París

## París no se acaba nunca

Enrique Vila-Matas ■ Anagrama

Si voleu trobar el París bohemi, una bona guia és aquest llibre, on l'autor explica els seus inicis com a escriptor a les golfes de Marguerite Duras, durant els anys setanta. No hi falten altres referents llibrescos com és marca de la casa i la descripció dels cafès on segur que el viatger s'haurà d'aturar a fer un *café au lait*. Si encara voleu viatjar més en el temps, un altre guia il·lustre és Ernest Hemingway i el seu *París era una fiesta* (Seix Barral), una bona excusa per anar a la recerca de la generació perduda. Els autors francesos també hi han dit la seva, *naturellement*. Proust va conèixer el seu primer amor al parc Monceau, Balzac va retratar la ciutat i la seva comèdia humana, Flaubert s'hi va educar sentimentalment i, si visiteu Notre-Dame, no oblideu Víctor Hugo.

## Montedidio

Erri de Luca ■ La Magrana

Nàpols

La novel·la napolitana per excel·lència d'Erri de Luca és aquesta titulada amb el nom d'un dels barris més emblemàtics de la ciutat: Montedidio. La seva gent, les supersticions que encara perduren, la riquesa de la barreja cultural, el catolicisme popular, la picaresca i el caos es transformen en bellesa als ulls d'aquest escriptor, que en altres llibres com *El contrari d'un* és capaç de traslladar-nos des dels paisatges alpins a l'Àfrica més dura com si no hi hagués solució de continuïtat. A l'altre extrem napolità, podeu anar a buscar la crònica negra de la Màfia a *Gomorra*, de Roberto Saviano (Empúries), que descriu l'imperi criminal aixecat per l'organització napolitana en barris com Scampia. Són la cara i la creu d'una ciutat de contrastos exagerats.



MARIO LAPORTA/STR



Reportatge | Doble lectura

Berlín

**Berlín Alexanderplatz**  
Alfred Döblin ■ Edicions de 1984

Us proposem el submón d'aquesta ciutat als anys vint retratat per Döblin i portat a la televisió per Fassbinder. La ciutat dóna per molt més, des de *Les benèvoles*, de Jonathan Littell, fins a *Una princesa a Berlín*, d'Arthur R.G. Solmssen, i els més actuals escriptors sense Mur.



ARND WIEGMANN / REUTERS

Riu Ganges

**El riu**  
Rumer Godden ■ Viena

L'obra de Godden, que va inspirar la pel·lícula *The river*, de Jean Renoir, ens porta a l'Índia colonial i ens ajuda a entendre el país del Ganges. La guia és una nena que descobreix els misteris de la vida i s'aferra a la fe dels seus. Si encara en voleu més, una altra guia pot ser Arundhati Roy.



PAWEL KOPCZYNSKI / REUTERS

Bombai

**Els fills de la mitjanit**  
Salman Rushdie ■ Empúries

La novel·la acaba de ser destacada com la millor dels premis Booker, una bona excusa per deixar-se portar per la prosa de Rushdie, barreja de l'elegància de la narració britànica i del barroquisme de l'Índia. Si el vostre destí és Bombai serà una bona companyia, i si no, també.



SEBASTIAN D'SOUZA / AFP

Illes gregues

**El mago**  
John Fowles ■ Anagrama

L'autor de *La dona del tinent francès* era aficionat a les illes i en aquesta novel·la ens fa viure el Mediterrani amb l'admiració d'un anglosaxó, una bona combinació per embarcar-se en un món ple d'excentricitats. Si no us plau, sempre quedarà el gran Homer i companyia.



SAKIS MITROLIDIS / STR

Buenos Aires

**El túnel**  
Ernesto Sábato ■ Seix Barral

El pintor protagonista d'aquesta novel·la no és el millor acompanyant per a un viatge de plaer, però segur que la seva bogeria ajuda a entendre una ciutat com Buenos Aires, *canalla* i distingida. Si no, el lector sempre se la pot reinventar amb *La ciudad ausente*, de Ricardo Piglia.



MARCOS BRINDICCI / REUTERS

Istanbul

**Istanbul**  
Orhan Pamuk ■ Bromera

Istanbul és una ciutat cruïlla. Això la fa difícil d'entendre i li confereix un gran atractiu que queda reflectit en aquesta obra complexa del Nobel turc Orhan Pamuk. Aquí parla de la infància, de la família, de l'educació i, sobretot, de la seva relació amb la ciutat.



SEZAYI ERKEN / STR

El Caire

**Entre dos palaus**  
Naguib Mahfuz ■ Bromera

Primera novel·la de l'anomenada *Trilogia del Caire*. El Nobel egipci ens situa en un món on la intimitat de dins les cases contrasta amb el batibull de l'exterior. La lectura és l'única manera de penetrar en la subtilitat d'una ciutat que no es mostra a primer cop d'ull.



NASSER NURI / REUTERS

Lima

**Conversación en la catedral**  
Vargas Llosa ■ Alfaguara

Una de les millors novel·les de l'escriptor peruà. No espereu a anar a Lima per llegir-la, però si aquestes són les vostres vacances no deixeu de seure en un bar, si es diu La Catedral com el de la novel·la, millor, i deixeu-vos endur pels diàlegs encavalcats dels dos personatges.



REUTERS

El Congo

**El cor de les tenebres**  
Joseph Conrad ■ Galàxia Gutenberg

L'escriptor no hi va ser mai, però aquestes terres el van inspirar per proposar-nos un viatge al·lucinant per les parts més fosques de la ment humana. Sánchez Piñol li va agafar el relleu i, si voleu protagonitzar un viatge temerari, sempre us podeu endur *Pandora al Congo*.



AFP

Lisboa

**Llibre del desassossec**  
Fernando Pessoa ■ Quaderns Crema

Lisboa és literatura pura i dos dels seus guies il·lustres són l'omnipresent Fernando Pessoa, amb la seva poesia múltiple, i el Nobel José Saramago, que encara rebla més el clau amb *L'any de la mort de Ricardo Reis*, el llibre que tota ciutat voldria que li dediquessin.



JOSÉ MANUEL RIBEIRO / REUTERS



## Londres

### Una música constant Vikram Seth ■ Empúries

Londres pot ser tènue com la música que sent el violinista de Seth o pot ser intens com els convidats que Virginia Woolf reserva per a l'amfitriona *Mrs. Dalloway* o pot ser accelerat com el tràfec que descriu la Nobel Doris Lessing a les *Històries de Londres*. Quin volem?



STEPHEN HIRDOTO / REUTERS

## Provença

### Cartas a Theo Vicent Van Gogh ■ Paidós

Confessions del pintor a través de les cartes al germà. Llegir-lo on va ser escrit és un bon exercici per mirar a la manera de Van Gogh aquests paisatges que impressionen. La zona també ha motivat llibres com el recentment publicat *L'home que plantava arbres*, de Jean Giono.



LIONEL CIRONNEAU / STR

## Ciutat del Cap

### L'edat de ferro J.M. Coetzee ■ Edicions 62

La protagonista és una dona gran que té un càncer en fase terminal. La senyora Curran viu sola (acompanyada d'angoixa i dolor) en un barri de blancs de Ciutat del Cap. Coetzee ens ofereix una obra en format de dietari en què l'apartheid és present, i també una amarga i colpidora lucidesa.



AVUI

## Salvador de Bahia

### Els vells mariners Jorge Amado ■ Proa

L'univers exuberant de Salvador de Bahia es pot completar amb l'humor desenfrenat de Jorge Amado, que en aquesta novel·la narra les anècdotes d'un grup de jubilats que escolten les aventures, qui sap si inventades, d'un excapità de la marina mercant.



GREGG NEWTON / REUTERS

## Nova York

### La ciutat de vidre Paul Auster ■ Proa

Aquesta és la primera novel·la de l'anomenada *Trilogia de Nova York*, que es completa amb *Fantasmes* i *L'habitació tancada*, tres relats per encabir a la maleta amb la garantia de la marca Auster; si voleu més glamur, sempre podeu *Esmorzar a Tiffany's*, amb Truman Capote.



LUCAS JACKSON / REUTERS

## Tànger

### El cel protector Paul Bowles ■ Edicions 62

Si teniu crisi de relació sempre podeu fer com aquesta parella nord-americana que viatja a través del nord d'Àfrica a la recerca de noves experiències, encara que, ben mirat, no els funciona gaire. Potser és millor fer com l'autor i instal·lar-vos a Tànger envoltats de poetes.



ABDELHAK SENNA / STF

## S. Petersburg

### L'agulla daurada Montserrat Roig ■ Destino

L'escriptora recorre la ciutat russa a la recerca dels records del setge de Leningrad durant la Segona Guerra Mundial. En la ciutat actual Roig també hi recrea una relació personal. I per acabar de disfrutar la ciutat, res com passejar amb el Dostoievski de *Nits blanques*.



EVGENY ASMOLOV / STR

## Tòquio

### Tòquio blues Haruki Murakami ■ Empúries

Murakami narra l'educació sentimental d'un jove estudiant al Tòquio dels anys seixanta. És tan introvertit que quan s'enamora pateix una crisi que el porta a l'aïllament social. Un llibre alligador per a aquells moments de reclusió obligada que hi ha en tot viatge.



KIMIMASA MAYAMA / REUTERS

## Praga

### Noces a casa Bohumil Hrabal ■ Destino

Si pels carrers de Praga topeu amb el professor tronat protagonista d'aquesta novel·la no dubteu a acceptar la invitació d'anar a casa seva a prendre cervesa. Aquesta és la veritable Praga que s'escapa dels recorreguts turístics, la de Rilke, la de Kafka, la de Kundera...



PETR JOSEK / REUTERS

## Venècia

### La mort a Venècia Thomas Mann ■ Proa

Si ens deixem guiar pel decadent i aburgosat Aschenbach, l'escriptor de prestigi que passeja pel Lido i els canals, sempre podem acabar topant amb un Tadzio que ens pot seduir. Si no hi ha sort, sempre ens quedarà la bellesa de la ficció i el cant dels gondolers.



FABRIZIO BENSCHE / REUTERS